



## Proves d'accés a la universitat per a més grans de 25/45 anys

# Comentari de text

## Sèrie 3

### Fase general

Qualificació		TR
Part 1	Bloc 1	
	Bloc 2	
Part 2		
Suma de notes parcials		
Qualificació final		



**UAB**

Universitat Autònoma de Barcelona



Universitat de Girona



Universitat de Lleida



Qualificació

Etiqueta del corrector/a

Etiqueta de l'alumne/a

Opció d'accés:

- A. Arts i humanitats
- B. Ciències
- C. Ciències de la salut
- D. Ciències socials i jurídiques
- E. Enginyeria i arquitectura

Aquesta prova consta de dues parts. La part 1, dividida en dos blocs, consisteix a llegir, entendre i interpretar un únic text, que trobareu en català (p. 2) i en castellà (p. 4), i a respondre a les qüestions corresponents del bloc 1 i del bloc 2. La part 2 consisteix a desenvolupar per escrit un tema determinat.

Aquesta prova es pot respondre en català o en castellà. El descompte per faltes d'ortografia, de lèxic, de morfologia i de sintaxi s'aplicarà sense límits en el conjunt de l'examen.

**Esta prueba consta de dos partes. La parte 1, dividida en dos bloques, consiste en leer, comprender e interpretar un único texto, que encontrará en catalán (p. 2) y en castellano (p. 4), y en responder a las cuestiones correspondientes del bloque 1 y del bloque 2. La parte 2 consiste en desarrollar por escrito un tema determinado.**

**Esta prueba puede responderse en catalán o en castellano. El descuento por faltas de ortografía, de léxico, de morfología y de sintaxis se aplicará sin límites en el conjunto del examen.**

---

## PART 1 (versió en català)

[6 punts en total]

Llegiu el text següent:

El tema del sexisme lingüístic ha desbordat l'àmbit acadèmic fins a arribar a convertir-se en un *debat social*. En els intercanvis verbals se solen barrejar els arguments lingüístics amb els ideològics, i el to racional i objectiu dels debats acadèmics amb el més apassionat, fins i tot agressiu, de l'opinió personal en importants mitjans de comunicació.

Segons García Meseguer, «un parlant incorre en sexisme lingüístic quan emet un missatge que, per la seva forma (és a dir, a causa de les paraules escollides o de la manera d'enfilar-les) i no pel seu fons, resulta discriminatori per raó de sexe. Per contra, quan la discriminació es deu al fons del missatge i no a la seva forma, s'incorre en sexisme social». El sexisme social i el lingüístic estarien, segons Meseguer, en interdependència; diacrònicament, el primer origina el segon, però el segon contribueix a reforçar el primer, ja que el llenguatge conforma, en part, la mentalitat dels parlants.

Es poden distingir dues posicions teòriques dels estudis sobre el sexisme lingüístic: *a)* Aquells que defensen la independència de la llengua respecte a la realitat; basant-se en el caràcter arbitrari del gènere, afirmen que el sistema de la llengua no és sexista, encara que sí que pugui ser-ho el seu ús. Els autors que se situen en aquesta línia consideren que no és necessari crear femenins específics ni modificar els usos lingüístics. *b)* Els qui parteixen de la interrelació entre llengua, pensament i realitat i consideren el gènere com a categoria motivada. Donada aquesta interrelació, s'afirma que la llengua, en general, i la categoria de gènere, en particular, reflecteixen l'organització social patriarcal dominant en les societats actuals. Des d'aquesta posició, es defensa la intervenció activa en la llengua, una que es pot utilitzar per a una transformació de la societat.

Els dos enfocaments epistemològics analitzats serveixen per a justificar hipòtesis teòriques i accions de política lingüística diverses. La defensa del sistema de la llengua com quelcom independent de la realitat porta a negar el vincle del gènere gramatical amb el «sexe», i així desautoritza qualsevol intervenció que tendeixi a reflectir la presència emergent de la dona en la vida pública; té la funcionalitat ideològica de la justificació de l'immobilisme i el rebuig del canvi. Els qui defensen la interrelació entre llengua i realitat ho fan com a justificació de la relació entre la societat masclista i el llenguatge sexista, i per tant com a legitimació de la intervenció sobre la llengua per a contribuir a erradicar la discriminació social de la dona.

Des de la seva aparició a mitjans dels anys setanta, la crítica feminista del llenguatge ha intentat analitzar les connexions entre el llenguatge i l'organització patriarcal. Molts dels estudis inscrits dins d'aquest corrent comparteixen la tesi que afirma la relació «llengua-realitat» en termes de paralelisme isomòrfic. Així, consideren que la tradicional discriminació de la dona ha deixat empremta en les estructures socials, culturals i fins i tot cognitives, i que és la llengua, pel paper preminent que té dins d'aquests sistemes, la major dipositària de la mentalitat sexista i androcèntrica que encara per-

dura en l'ordre actual. Es dona una «interconnexió bidireccional» entre la discriminació femenina i les pràctiques lingüístiques sexistes: la realitat es conforma d'una manera lingüística en el lèxic i la gramàtica, i aquests, al seu torn, determinen la nostra percepció de la realitat.

És indubtable que el tema té una important dimensió social i política; prova d'això és la quantitat ingent de documents institucionals on nombrosos organismes han abocat recomanacions orientades a l'eliminació d'usos i expressions considerats sexistes, i, d'altra banda, l'abundància de reflexions, articles d'opinió, manifestos, etc., que el tema del sexisme lingüístic ha generat en els mitjans de comunicació.

Traducció feta a partir de l'adaptació del text de

María MÁRQUEZ. *Género gramatical y discurso sexista*. Madrid: Síntesis, 2013, p. 55-61

**Bloc 1.** Encercleu la resposta correcta en cada cas.

[3 punts: 0,5 punts per cada resposta correcta. Es descomptaran 0,16 punts per cada resposta incorrecta; per les qüestions no contestades no hi haurà cap descompte.]

**1.1.** Segons el text, parlem de «sexisme lingüístic»

- a) quan s'usen vocables o es construeixen oracions que per la seva forma resulten discriminatoris per raó de sexe.
- b) quan un missatge per la seva forma i el seu fons resulta discriminatori per raó de sexe.
- c) quan es descriu una realitat sexista.
- d) quan un missatge pel seu contingut resulta discriminatori per raó de sexe.

**1.2.** Quin dels enfocaments epistemològics referits en el text legitima la intervenció sobre la llengua per a contribuir a erradicar la discriminació social de la dona?

- a) L'enfocament que defensa la independència de la llengua respecte a la realitat.
- b) L'enfocament que ataca les posicions feministes.
- c) L'enfocament immobilista.
- d) L'enfocament que defensa la relació «llengua-realitat».

**1.3.** Tenint en compte el que defensa l'autora del text, quina de les afirmacions següents és falsa?

- a) Els qui defensen la independència entre la llengua i la realitat afirmen que el sistema de la llengua no és sexista.
- b) Els qui interrelacionen llengua, pensament i realitat afirmen que la llengua és sexista.
- c) Els qui defensen la independència entre la llengua i la realitat afirmen que l'ús de la llengua no és mai sexista.
- d) Els qui interrelacionen llengua, pensament i realitat defensen que la intervenció en la llengua pot contribuir a la transformació de la societat.

**1.4.** Quina és la principal intenció de l'autora amb aquest text?

- a) Descriure les diferents posicions sobre el sexisme lingüístic.
- b) Atacar els qui opinen sobre el sexisme lingüístic fora de l'àmbit acadèmic.
- c) Negar que existeix un sexisme lingüístic.
- d) Defensar la posició de la crítica feminista del llenguatge.

**1.5.** Què s'entén per «mentalitat androcèntrica»?

- a) Considerar les dones i els homes com el centre i la mesura de totes les coses.
- b) Prendre allò que és femení com el model que s'ha d'imitar.
- c) Una visió del món i de les relacions socials centrada en el punt de vista masculí.
- d) Creure que l'experiència femenina és la mesura de les experiències humanes.

- 1.6. Segons el que es pot inferir del text, podem dir que
- a) la qüestió del sexisme lingüístic interessa només als lingüistes.
  - b) el tema del sexisme lingüístic suscita l'interès d'amplis sectors de la societat.
  - c) només s'ha ocupat del sexisme lingüístic la crítica feminista dels anys setanta.
  - d) els mitjans de comunicació són els artífexs del debat al voltant del sexisme lingüístic.

### PARTE 1 (versión en castellano)

[6 puntos en total]

Lea el siguiente texto:

El tema del sexismo lingüístico ha desbordado el ámbito académico hasta llegar a convertirse en un *debate social*. En los intercambios verbales suelen mezclarse los argumentos lingüísticos con los ideológicos, y el tono racional y objetivo de los debates académicos con el más apasionado, incluso agresivo, de la opinión personal en importantes medios de comunicación.

Según García Meseguer, «un hablante incurre en sexismo lingüístico cuando emite un mensaje que, debido a su forma (es decir, debido a las palabras escogidas o al modo de enhebrarlas) y no a su fondo, resulta discriminatorio por razón de sexo. Por el contrario, cuando la discriminación se debe al fondo del mensaje y no a su forma, se incurre en sexismo social». El sexismo social y el lingüístico estarían, según Meseguer, en interdependencia; diacrónicamente, el primero origina al segundo, pero el segundo contribuye a reforzar al primero, ya que el lenguaje conforma, en parte, la mentalidad de los hablantes.

Pueden distinguirse dos posturas teóricas de los estudios sobre el sexismo lingüístico: a) Aquellos que defienden la independencia de la lengua con respecto a la realidad; apoyándose en el carácter arbitrario del género, afirman que el sistema de la lengua no es sexista, aunque sí pueda serlo su uso. Los autores que se sitúan en esta línea consideran que no es necesario crear femeninos específicos ni modificar en nada los usos lingüísticos. b) Quienes parten de la interrelación entre lengua, pensamiento y realidad y consideran al género como categoría motivada. Dada esa interrelación, se afirma que la lengua, en general, y la categoría de género, en particular, reflejan la organización social patriarcal dominante en las sociedades actuales. Desde esta posición, se defiende la intervención activa en la lengua, herramienta que puede utilizarse para una transformación de la sociedad.

Los dos enfoques epistemológicos analizados sirven para justificar hipótesis teóricas y acciones de política lingüística diversas. La defensa del sistema de la lengua como algo independiente de la realidad lleva a negar el vínculo del género gramatical con el «sexo», y así desautoriza cualquier intervención que tienda a reflejar la presencia emergente de la mujer en la vida pública; tiene la funcionalidad ideológica de la justificación del inmovilismo y el rechazo del cambio. Quienes defienden la interrelación entre lengua y realidad lo hacen como justificación de la relación entre la sociedad machista y el lenguaje sexista, y por tanto como legitimación de la intervención sobre la lengua para contribuir a erradicar la discriminación social de la mujer.

Desde su aparición a mediados de los años setenta, la crítica feminista del lenguaje ha intentado analizar las conexiones entre el lenguaje y la organización patriarcal. Muchos de los estudios inscritos dentro de esta corriente comparten la tesis que afirma la relación «lengua-realidad» en términos de paralelismo isomórfico. Así, consideran que la tradicional discriminación de la mujer ha dejado su huella en las estructuras sociales, culturales e incluso cognitivas, siendo la lengua, por el papel preeminente que desempeña dentro de estos sistemas, la mayor depositaria de la mentalidad sexista y androcéntrica que aún perdura en el orden actual. Se da una «interconexión bidireccional» entre la discriminación femenina y las prácticas lingüísticas sexistas: la realidad se conforma de manera lingüística en el léxico y la gramática, y estos, a su vez, determinan nuestra percepción de la realidad.

Es indudable que el tema tiene una importante dimensión social y política; prueba de ello es la ingente cantidad de documentos institucionales donde numerosos organismos han vertido recomendaciones orientadas a la eliminación de usos y expresiones considerados sexistas, y, por otra parte, la abundancia de reflexiones, artículos de opinión, manifiestos, etc., que el tema del sexismo lingüístico ha generado en los medios de comunicación.

Adaptación realizada a partir del texto de

María MÁRQUEZ. *Género gramatical y discurso sexista*. Madrid: Síntesis, 2013, pp. 55-61

**Bloque 1.** Señale con un círculo la respuesta correcta en cada caso.

[3 puntos: 0,5 puntos por cada respuesta correcta. Se descontarán 0,16 puntos por cada respuesta incorrecta; por las cuestiones no contestadas no habrá ningún descuento.]

- 1.1.** Según el texto, hablamos de «sexismo lingüístico»
- a)** cuando se usan vocablos o se construyen oraciones que por su forma resultan discriminatorias por razón de sexo.
  - b)** cuando un mensaje por su forma y su fondo resulta discriminatorio por razón de sexo.
  - c)** cuando se describe una realidad sexista.
  - d)** cuando un mensaje por su contenido resulta discriminatorio por razón de sexo.
- 1.2.** ¿Cuál de los enfoques epistemológicos referidos en el texto legitima la intervención sobre la lengua para contribuir a erradicar la discriminación social de la mujer?
- a)** El enfoque que defiende la independencia de la lengua con respecto a la realidad.
  - b)** El enfoque que ataca las posturas feministas.
  - c)** El enfoque inmovilista.
  - d)** El enfoque que defiende la relación «lengua-realidad».
- 1.3.** Teniendo en cuenta lo que defiende la autora, ¿cuál de las siguientes afirmaciones es falsa?
- a)** Quienes defienden la independencia entre la lengua y la realidad afirman que el sistema de la lengua no es sexista.
  - b)** Quienes interrelacionan lengua, pensamiento y realidad afirman que la lengua es sexista.
  - c)** Quienes defienden la independencia entre la lengua y la realidad afirman que el uso de la lengua nunca es sexista.
  - d)** Quienes interrelacionan lengua, pensamiento y realidad defienden que la intervención en la lengua puede contribuir a la transformación de la sociedad.
- 1.4.** ¿Cuál es la principal intención de la autora con este texto?
- a)** Describir las distintas posturas sobre el sexismo lingüístico.
  - b)** Atacar a quienes opinan sobre el sexismo lingüístico fuera del ámbito académico.
  - c)** Negar que existe un sexismo lingüístico.
  - d)** Defender la postura de la crítica feminista del lenguaje.
- 1.5.** ¿Qué se entiende por «mentalidad androcéntrica»?
- a)** Considerar a las mujeres y a los hombres como el centro y la medida de todas las cosas.
  - b)** Tomar lo femenino como el modelo que se debe imitar.
  - c)** Una visión del mundo y de las relaciones sociales centrada en el punto de vista masculino.
  - d)** Creer que la experiencia femenina es la medida de las experiencias humanas.
- 1.6.** Según lo que se puede inferir del texto, podemos decir que
- a)** la cuestión del sexismo lingüístico interesa solo a los lingüistas.
  - b)** el tema del sexismo lingüístico suscita el interés de amplios sectores de la sociedad.
  - c)** solo se ha ocupado del sexismo lingüístico la crítica feminista de los años setenta.
  - d)** los medios de comunicación son los artífices del debate en torno al sexismo lingüístico.

Espai per al corrector/a		
Part 1. Bloc 1	1.1	
	1.2	
	1.3	
	1.4	
	1.5	
	1.6	
	Total (no pot ser inferior a 0)	

**Bloc 2.** Responen a les tres qüestions següents. Cada resposta ha d'ocupar entre una i cinc línies.  
[3 punts: 1 punt per qüestió. Es descomptaran 0,1 punts per cada falta d'ortografia, de lèxic, de morfologia o de sintaxi.]

**Bloque 2.** Responda a las tres cuestiones siguientes. Cada respuesta debe ocupar entre una y cinco líneas.

[3 puntos: 1 punto por cuestión. Se descontarán 0,1 puntos por cada falta de ortografía, de léxico, de morfología o de sintaxis.]

**2.1.** Proposeu un títol que s'adeqüi al contingut del text que acabeu de llegir.

**2.1.** Proponga un título que se adecúe al contenido del texto que acaba de leer.

**2.2.** Resumi el penúltim paràgraf del text (és a dir, des de «Des de la seva aparició a mitjans dels anys setanta» fins a «al seu torn, determinen la nostra percepció de la realitat»).

**2.2.** Resuma el penúltimo párrafo del texto (es decir, desde «Desde su aparición a mediados de los años setenta» hasta «a su vez, determinan nuestra percepción de la realidad»).

**2.3.** Expliqueu, relacionant-lo amb l'argumentació del text, el sentit del fragment següent: «El sexisme social i el lingüístic estarien, segons Meseguer, en interdependència; diacrònicament, el primer origina el segon, però el segon contribueix a reforçar el primer, ja que el llenguatge conforma, en part, la mentalitat dels parlants.»

**2.3.** Explique, relacionándolo con la argumentación del texto, el sentido del siguiente fragmento: «El sexismo social y el lingüístico estarían, según Meseguer, en interdependencia; diacrónicamente, el primero origina al segundo, pero el segundo contribuye a reforzar al primero, ya que el lenguaje conforma, en parte, la mentalidad de los hablantes.»

Espai per al corrector/a		
Part 1. Bloc 2	2.1	
	2.2	
	2.3	
	Suma de notes parcials	
	Descompte per faltes	
	Total (no pot ser inferior a 0)	

## PART 2

[4 punts. Es descomptaran 0,1 punts per cada falta d'ortografia, de lèxic, de morfologia o de sintaxi, i 0,5 punts si el text té menys de 150 paraules o més de 200.]

Trieu UNA d'aquestes dues opcions. Es valorarà l'adequació del text al que demana l'enunciat, la coherència en el desenvolupament de les idees i la riquesa d'estil.

**Opció A.** És sexista l'ús del llenguatge? Escriviu un text, d'entre cent cinquanta i dues-centes paraules, en què reflexioneu sobre si la llengua i/o el seu ús es poden qualificar de sexistes. El vostre text ha d'incloure com a mínim dos arguments.

**Opció B.** Els canvis en el llenguatge poden contribuir a aconseguir una societat més igualitària? Escriviu un text, d'entre cent cinquanta i dues-centes paraules, en què reflexioneu sobre el poder del llenguatge per a transformar la realitat. El vostre text ha d'incloure com a mínim dos arguments.

## PARTE 2

[4 puntos. Se descontarán 0,1 puntos por cada falta de ortografía, de léxico, de morfología o de sintaxis, y 0,5 puntos si el texto tiene menos de 150 palabras o más de 200.]

Elija UNA de estas dos opciones. Se valorará la adecuación del texto a lo que pide el enunciado, la coherencia en el desarrollo de las ideas y la riqueza de estilo.

**Opción A.** ¿Es sexista el uso del lenguaje? Escriba un texto, de entre ciento cincuenta y doscientas palabras, en el que reflexione sobre si la lengua y/o su uso pueden calificarse de sexistas. Su texto debe incluir como mínimo dos argumentos.

**Opción B.** ¿Pueden los cambios en el lenguaje contribuir a conseguir una sociedad más igualitaria? Escriba un texto, de entre ciento cincuenta y doscientas palabras, en el que reflexione sobre el poder del lenguaje para transformar la realidad. Su texto debe incluir como mínimo dos argumentos.

Espai per al corrector/a		
Part 2	Adequació (màxim, 1 punt)	
	Coherència (màxim, 1,5 punts)	
	Estil (màxim, 1,5 punts)	
	Suma de notes parcials	
	Descompte per faltes	
	Descompte per extensió insuficient o excessiva	
	Total (no pot ser inferior a 0)	

TR	Observacions:
Qualificació:	Etiqueta del revisor/a

Etiqueta de l'alumne/a



Institut  
d'Estudis  
Catalans